

# РЕЗОЛЮЦИИ

принятые ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ  
на своей семнадцатой сессии с 30-го марта по 30 апреля 1954 года

## 512 (XVII). Экономическое развитие малоразвитых стран

### А

#### МЕЖДУНАРОДНОЕ СООТНОШЕНИЕ ЦЕН

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание доклад<sup>1</sup> назначенной на основании резолюции 623 (VII) Генеральной Ассамблеи группы экспертов, озаглавленный «Товарная торговля и экономическое развитие», а также доклады<sup>2</sup>, представленные Генеральным Секретарем во исполнение упомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи и пункта 7 резолюции 427 (XIV) Экономического и Социального Совета,*

*принимая во внимание,*

что во всех этих докладах подчеркивается необходимость выработки эффективных мер международного сотрудничества, направленных на разрешение серьезных проблем, от которых страдает большинство стран, находящихся в процессе развития, а именно, проблем недостаточности и неустойчивости доходов, получаемых от экспорта основных товаров,

что для облегчения проведения мер, имеющих целью разрешение этих проблем на основе права и справедливости, необходимо создать в рамках Организации Объединенных Наций специальный аппарат, предназначенный для постоянного изучения предложений, могущих содержать адекватные решения,

что, как отмечено в докладе «Товарная торговля и экономическое развитие», в настоящее время не существует никакого эффективного международного порядка изучения указанных проблем,

что как в интересах малоразвитых стран, так и в интересах мирового хозяйства в целом представляется срочным и совершенно необходимым разрешить сложную и упорную проблему неустойчивости рынков основных товаров и долговременного ухудшения соотношения экспортных и импортных цен на основные товары и на поступающие на международный рынок промышленные изделия,

*учитывая необходимость принятия всех мер, могущих создать условия устойчивости и благополучия, необходимые для мирных и дружественных отношений между нациями,*

#### 1. постановляет:

а) что при Экономическом и Социальном Совете должна быть учреждена консультативная комиссия, которая будет именоваться «Постоянной консультативной комиссией по вопросам международной товарной торговли»;

<sup>1</sup> См. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1954. П. В. 1.

<sup>2</sup> См. документы E/2438, E/2455, E/2456 и Add.1.

б) что основной задачей этой Комиссии должно быть изучение мер, имеющих целью устранение чрезмерных колебаний в ценах на основные товары и в объеме торговли этими товарами, включая меры, направленные на поддержание правильного и справедливого соотношения цен на основные товары и на поступающие на международный рынок промышленные изделия, а также выработка рекомендаций, причем любой член Организации Объединенных Наций, не представленный в Комиссии, может обратить внимание последней на любые затрагивающие его аспекты вышеуказанных проблем и может принять участие в обсуждении Комиссией данного вопроса;

с) что на Комиссию должны быть возложены также следующие функции:

I) постоянно следить за эволюцией мировых рынков основных товаров путем собирания и аналитической разработки соответствующих данных;

II) периодически представлять Совету доклады о своей работе и без промедления предлагать ему меры, направленные на разрешение проблем в сфере компетенции Комиссии;

III) публиковать исследования и статистические доклады относительно цен, соотношения экспортных и импортных цен и других вопросов, связанных с международной торговлей основными товарами;

2. *решает* отложить до восемнадцатой сессии учреждение и образование постоянной консультативной комиссии по вопросам международной товарной торговли и заняться этим вопросом в связи с рассмотрением на означенной сессии вопроса о реорганизации Экономического и Социального Совета и его комиссий<sup>3</sup>;

3. *просит* правительства государств-членов Организации представить Экономическому и Социальному Совету, до открытия его восемнадцатой сессии, все замечания по вопросу о консультативной комиссии и сообщить свои намерения относительно своего участия в ней.

791-е пленарное заседание,  
30 апреля 1954 года.

### В

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРИТОК ЧАСТНОГО КАПИТАЛА ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ МАЛОРАЗВИТЫХ СТРАН

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

*«Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению доклады<sup>4</sup> о международном притоке частного капитала, представленные Генеральным Секретарем согласно ее резолюции 622 С (VII) от 21 декабря 1952 года,*

<sup>3</sup> Пункт 29 предварительной повестки дня (E/2600).

<sup>4</sup> См. документы E/2531 и E/2546.

*признавая*, что международный приток частных инвестиционных капиталов для продуктивных видов деятельности способствует повышению жизненного уровня, содействуя разработке естественных богатств, расширению и диверсификации сельскохозяйственной и промышленной продукции, а также усоввершенствованию технических навыков,

*признавая*, что приток частных инвестиционных капиталов недостаточен для потребностей районов, быстрое развитие которых крайне важно для экономического прогресса,

*признавая*, что расширение международной торговли и дальнейшие успехи в направлении более свободной обратимости валют будут способствовать усилению притока частных инвестиционных капиталов,

*признавая* необходимость мероприятий, имеющих целью устранение препятствий к такому притоку капитала и привлечение частных инвестиций,

1. *рекомендует* странам, желающим привлечь частный иностранный капитал, и впредь прилагать усилия к тому, чтобы:

а) пересматривать, когда это представляется необходимым, внутреннюю политику, законодательство и административную практику в целях улучшения общих условий для инвестиций; избегать чрезмерно обременительного налогообложения; избегать дискриминации в отношении иностранных инвестиций; облегчать инвесторам ввоз средств производства, станков и различных материалов, необходимых для новых инвестиций; удовлетворительным образом обеспечивать возможность перевода прибылей и репатриации капиталов;

б) развивать внутригосударственное и заграничное информационное обслуживание и другие средства осведомления потенциальных иностранных инвесторов о деловых возможностях в соответствующих странах, а также о действующих в них законах и правилах, касающихся иностранных предприятий;

с) рассмотреть возможность пополнения своих усилий по привлечению иностранных частных инвестиционных капиталов путем включения следующих сведений в свои заявления с просьбой о предоставлении технических консультаций и помощи Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также технически высокоразвитыми странами:

I) экономических обзоров для определения тех секторов народного хозяйства, которые вероятнее всего представляют интерес для частных инвесторов, и для выяснения конкретных возможностей инвестирования в этих секторах;

II) подобранных для привлечения внимания частных инвесторов материалов, касающихся конкретных проектов;

III) установления порядка представления конкретных проектов потенциальным инвесторам в экспортирующих капитал странах;

2. *рекомендует* странам, могущим экспортировать капитал, и впредь прилагать усилия к тому, чтобы:

а) пересматривать, когда это представляется необходимым, внутреннюю политику, законодательство и административную практику с целью содействия притоку частного капитала в импортирующие капитал страны;

б) обеспечить предоставление потенциальным инвесторам возможно более полной информации об открывающихся для иностранных инвестиций возможностях и об условиях и перспективах для инвестиций в отдельных иностранных государствах;

с) обеспечить предоставление импортирующим капитал странам (включая отдельные предприятия и частных лиц в этих странах) информации о пожеланиях в области инвестиций отдельных предприятий и частных лиц в экспортирующих капитал странах;

д) разъяснять инвесторам важность привлечения к участию в их предприятиях за границей местного капитала, когда это представляется осуществимым и уместным;

е) принимать, в рамках своих установлений, такие меры в области налогообложения, которые способствовали бы постепенному сокращению двойного налогообложения в международном плане, с целью его полного устранения в конечном счете;

3. *рекомендует* странам как экспортирующим, так и импортирующим капитал, и впредь прилагать усилия, направленные на проведение, в случае необходимости, других практически осуществимых и взаимно приемлемых мер, имеющих целью поощрение притока капитала в малоразвитые страны, в частности:

а) заключать надлежащие договоры и соглашения и проводить иные мероприятия;

б) заключать договоры по вопросу двойного налогообложения;

с) заключать соглашения, если таковые не противоречат государственным законам, предусматривающие возможность страхования от некоторых видов некоммерческого риска;

4. *рекомендует* далее, чтобы как экспортирующие, так и импортирующие капитал страны рассмотрели вопрос о желательности и осуществимости создания в отдельных странах инвестиционных корпораций, целью которых было бы поощрение участия частных инвесторов;

5. *заявляет*, что для того, чтобы новые иностранные капиталовложения эффективно содействовали экономическому развитию малоразвитых стран, рекомендуется принимать во внимание, среди прочего, положение ранее созданных предприятий, чтобы не препятствовать их нормальному развитию, при условии, что это соответствует национальным интересам страны;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю ежегодно представлять доклад о международном притоке частного капитала и о его роли в экономическом развитии, а также о принятых правительствами мерах, влияющих на этот приток капитала, причем при составлении доклада следует учитывать происходившие по этому вопросу в Совете прения, а также предложения относительно поощрения междуна-

родного притока частного капитала, которые могут поступать от отдельных правительств».

791-е пленарное заседание,  
30 апреля 1954 года.

## С

### I

#### ЗЕМЕЛЬНАЯ РЕФОРМА

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* составленный в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и Международной организацией труда доклад<sup>6</sup> Генерального Секретаря, озаглавленный «Ход земельной реформы», и содержащуюся в нем информацию,

*принимая к сведению* работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации труда и других специализированных учреждений в области земельной реформы,

*принимая к сведению, кроме того, что,* несмотря на уже достигнутые во многих странах значительные успехи, все еще представляется срочно необходимой и возможной дальнейшая деятельность в области структурных реформ и мероприятий, относящихся к сельскохозяйственному развитию, соответствующая рекомендациям, сформулированным в резолюции 370 (XIII) Совета и в резолюции 625 (VII) Генеральной Ассамблеи, как это явствует из представленных правительствами ответов,

*принимая во внимание, что* проведение в жизнь рекомендаций, содержащихся в резолюции 370 (XIII) Совета и в резолюции 625 (VII) Генеральной Ассамблеи, значительно способствует социальному прогрессу и повышению жизненного уровня,

*принимая во внимание также, что* во многих странах приступлено к планам и программам экономического развития, требующим согласованного подхода, детальной количественной и качественной оценки результатов проведенных экономических мероприятий и значительных денежных затрат,

*признавая, что* сведения о результатах, достигнутых в отдельных странах в области земельной реформы благодаря национальным мероприятиям, могут облегчить ряду других стран планирование их дальнейшей работы в этой области,

*признавая также, что* во многих случаях проекты в области экономического развития, предусмотренные для осуществления программ земельной реформы, могут потребовать крупных средств.

1. *настоятельно призывает* правительства продолжать свои усилия по проведению в жизнь резолюций 370 (XIII) Совета и 625 (VII) Генеральной Ассамблеи со всей возможной быстротой;

2. *рекомендует* Международному банку реконструкции и развития, в соответствии с резолюциями 524 (VI) и 625 (VII) Генеральной Ассамблеи, благожелательно относиться к требованиям малоразвитых стран о предоставлении займов для проектов в

<sup>6</sup> См. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1954. П. В. 3.

области экономического развития, предусмотренных в целях осуществления их программ земельной реформы, в том числе планов освоения новых земель для сельскохозяйственных целей, и предлагает Банку, сохраняя свой характер самокупающегося предприятия, выяснить возможность предоставления таких займов на процентах и условиях погашения, возлагающих на получающие займы страны возможно меньшее бремя;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю:

а) составить, в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и с Международной организацией труда, доклад для представления Совету на его двадцать второй сессии, в котором будет указано, какое влияние уже проведенные в порядке земельной реформы мероприятия оказали на занятость в сельском хозяйстве и на продукцию, на характер продукции в сельскохозяйственной экономике, на жизненный уровень сельского населения и на общее экономическое развитие;

б) включать в периодические доклады, предусмотренные в пункте 8 резолюции 370 (XIII) Совета, сведения относительно работы, проведенной в этой области Организацией Объединенных Наций и заинтересованными специализированными учреждениями;

с) сотрудничать по мере необходимости с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией в целях сохранения и упрочения информационного центра по вопросам земельной реформы и земельной политики, учрежденного на основании резолюции № 8<sup>6</sup> шестой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации;

4. *рекомендует* Продовольственной и сельскохозяйственной организации и другим заинтересованным специализированным учреждениям в консультации с Генеральным Секретарем принять, кроме того, меры:

а) к организации рабочих групп по изучению на местах особых проблем;

б) к устройству конференций в целях централизации информации и обмена таковой;

5. *просит* Генеральную Ассамблею и впредь интересоваться земельной реформой во всех ее аспектах, уделяя особое внимание проблеме финансирования.

791-е пленарное заседание,  
30 апреля 1954 года.

## II

#### КООПЕРАТИВЫ

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению доклад<sup>7</sup>, озаглавленный «Успехи, достигнутые в сельскохозяйственных районах благодаря кооперативам», а также работу специализированных учреждений в этой области,*

*принимая во внимание, что* мероприятия по общему экономическому развитию, в частности по земельной реформе, открывают все более широкие возможности

<sup>6</sup> См. доклад шестой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации, 19 ноября — 6 декабря 1951 г., стр. 27.

<sup>7</sup> См. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1954. П. В. 2.

для создания новых и для развития уже существующих кооперативов,

*учитывая*, что в кооперативах сочетаются инициатива, взаимная польза и социальные задачи и что они таким образом содействуют развитию сельского хозяйства,

*признавая*, что для использования всех имеющихся у кооперативов возможностей необходима различного вида помощь со стороны правительств и других органов,

*признавая также*, что, в особенности в малоразвитых странах, вопрос о распределении функций между кооперативными и другими объединениями заслуживает дальнейшего изучения,

1. *призывает* правительства оказать все необходимое содействие образованию и развитию кооперативов;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю составить, в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и Международной организацией труда, доклад для представления Совету на его двадцать второй сессии, в котором будут изложены результаты дальнейших исследований и заключения по вопросам:

а) различных видов помощи, которая может оказываться правительствами и другими органами для использования всех имеющихся у кооперативов возможностей;

б) определения секторов, в которых кооперативная организация может считаться целесообразной.

*791-е пленарное заседание,  
30 апреля 1954 года.*

513 (XVII). Доклад Международного валютного фонда

*Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению доклад<sup>8</sup> Международного валютного фонда.*

*772-е пленарное заседание,  
12 апреля 1954 года.*

514 (XVII). Доклад Международного банка реконструкции и развития

*Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению доклад<sup>9</sup> Международного банка реконструкции и развития.*

*779-е пленарное заседание,  
21 апреля 1954 года.*

515 (XVII). Годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки

**A**

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад<sup>10</sup> Экономической комиссии для Латинской Америки;

<sup>8</sup> См. документы E/2496 и Add.1.

<sup>9</sup> См. документы E/2511 и Add.1.

<sup>10</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, семнадцатая сессия, Дополнение № 2.

2. *признает* первостепенное значение для экономического развития Латинской Америки рабочей программы, назначенной Комитетом полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки на его заседаниях с 8 по 10 февраля 1954 года в Сант-Яго;

3. *одобряет* принятый Комитетом полного состава порядок очередности отдельных проектов работы.

*791-е пленарное заседание,  
30 апреля 1954 года.*

**B**

*Экономический и Социальный Совет*

*принимая во внимание*, что Италия выразила желание присутствовать на шестой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки, которая состоится в 1955 году в г. Богота,

*предлагает* Генеральному Секретарю уполномочить Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки пригласить Италию присутствовать на заседаниях Комиссии на условиях, аналогичных тем, которые предусмотрены в пункте 6<sup>11</sup> круга ведения Комиссии для членов Организации Объединенных Наций, не состоящих членами Экономической комиссии для Латинской Америки.

*791-е пленарное заседание,  
30 апреля 1954 года.*

516 (XVII). Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока

**A**

*Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению* годовой доклад<sup>12</sup> Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока за период с 15 февраля 1953 г. по 18 февраля 1954 г. и содержащиеся в нем программу работы и порядок очередности.

*777-е пленарное заседание,  
20 апреля 1954 года.*

**B**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что Афганистан выразил желание быть включенным в пределы географического района, охватываемого Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока<sup>13</sup>,

*постановляет* изменить пункт 2<sup>14</sup> круга ведения Комиссии путем добавления Афганистана к даваемому в этом пункте перечню территорий.

*777-е пленарное заседание,  
20 апреля 1954 года.*

<sup>11</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 1, стр. 47.

<sup>12</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, семнадцатая сессия, Дополнение № 3.

<sup>13</sup> Там же, пункт 212.

<sup>14</sup> Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 6, стр. 37.